

Selbstladepistole



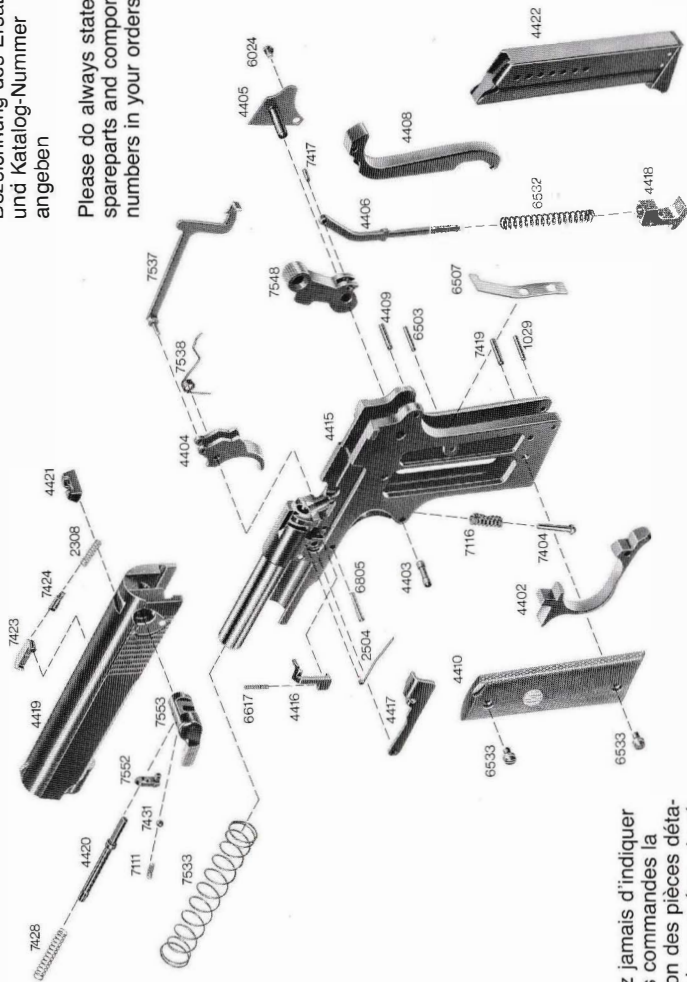
ERMA
EP 452

Kal. .22 l. r.



Bei Bestellung bitte unbedingt
Bezeichnung des Ersatzteiles
und Katalog-Nummer
angeben

Please do always state the
spareparts and component
numbers in your orders



N'oubliez jamais d'indiquer
dans vos commandes la
description des pièces déta-
chées et les numéros de ré-
férence

1. Instruction for use of ERMA selfloading pistol model EP 452

After inserting the filled magazine cock the pistol with the safety on (red dot must not be visible) by pulling back the slide. The hammer is now cocked and the weapon is ready to fire. With the loaded pistol (cartridge in the barrel) and with uncoked hammer and disengaged safety, the weapon can be fired by pulling the trigger (double action). The pistol is equipped with a firing pin safety which blocks the firing pin at all times and thus prevents the pistol from firing except when the trigger is fully retracted under deliberate firing conditions. Slide remains open after the last shot.

2. Disassembling and cleaning

Put the pistol in safety position (safety lever rests on red point) and remove the magazine. Pull trigger guard downwards and hold it. Pull the slide all the way back and lift it slightly upwards and slip it off forwards.

The pistol is now disassembled in three main components and can be easily cleaned and lubricated. Any further disassembling is not necessary and should be carried out only by a skilled craftsman.

Re-assembling of the pistol should be performed in reverse manner. However, there should be observed that the narrow end of the recoil spring comes to rest on the barrel.

To avoid malfunctions make sure that pistol will be cleaned after each shooting.

3. Precautions

Always carry the pistol uncocked and with the safety applied on. Never point the pistol at anything you don't intend to shoot, even if the pistol is unloaded.

Pistole EP 452

Katal. Nr.	Ersatzteile	Spare parts	Pièces de rechange
4415	Griffstück	frame	carcasse
4416	Schlagbolzensperre	firing pin stop	arrêt de percuteur
6617	Druckfeder	spring	ressort
4417	Kammerfanghebel	breech block catch link	levier d'arrêt de culasse
2504	Blattfeder	spring	ressort
4402	Abzugbügel	trigger guard	pontet
7116	Druckfeder	spring	ressort
7404	Abzugbügelfederbolzen	trigger guard spring pin	axe de ressort de pontet
4403	Abzugbügelstift	trigger guard pin	axe de pontet
4404	Abzug	trigger	détente
6805	Zylinderstift	cylindrical pin	goupille
7537	Abzugstange	trigger bar	axe de détente
7538	Abzugstangenfeder	trigger bar spring	ressort de bielle de détente
6507	Abzugstollen	sear	gâchette
6503	Zylinderstift	cylindrical pin	goupille
7548	Hahn	hammer	chien
4405	Deckblech	sideplate	plaque de recouvrement
6024	Flachkopfschraube	screw	vis
4406	Schlagfederstange	main spring guide rod	guide ressort principal
6532	Schlagfeder	main spring	ressort principal
7417	Zylinderstift	cylindrical pin	goupille
4418	Magazinhalter	magazine catch	arrêt de chargeur
7419	Zylinderstift	cylindrical pin	goupille
4408	Griffrücken	backstrap	pont de poignée
1029	Paßkerbstift	front sight pin	goupille de guidon
4409	Paßkerbstift	front sight pin	goupille de guidon
4410	Paar Griffschalen	pair of grip plates	paire de plaquettes
6533	Griffschalenschraube	grip plate screw	vis de plaquettes
4419	Schlitten	slide	glissière
7423	Auszieher	extractor	extracteur
7424	Auszieherbolzen	extractor pin	goupille d'extracteur
2308	Druckfeder	extractor spring	ressort d'extracteur
4420	Schlagbolzen	firing pin	percuteur
7552	Schlagbolzengegenlager	firing pin plug	verrou de percuteur
7428	Schlagbolzenfeder	firing pin spring	ressort de percuteur
7553	Sicherungshebel	safety lever	levier de sûreté
7111	Druckfeder	safety lever spring	ressort de sûreté
7431	Stahlkugel	steel ball	bille
4421	Visier	rear sight	hausse
7533	Vorholfeder	recoil spring	ressort récupérateur
4422	Magazin	magazine	chargeur

1. Bedienungsanleitung ERMA Selbstladepistole EP 452

Nach Einführen des gefüllten Magazines die gesicherte Waffe (roter Punkt nicht sichtbar) durch Zurückziehen des Schlittens repetieren. Der Hahn ist jetzt gespannt und die Waffe schußbereit. Bei geladener Pistole (Patrone im Lauf) und entspanntem Hahn, kann durch Betätigen des Abzuges der Schuß auch ausgelöst werden (Spannabzug). Die Waffe ist mit einer Zündstiftsicherung ausgestattet, welche ein Auslösen des Schusses ohne Betätigung des Abzuges verhindert.

Nach dem letzten Schuß bleibt der Schlitten geöffnet.

2. Demontage zur Reinigung

Pistole sichern (roter Punkt nicht sichtbar). Magazin entnehmen. Abzugbügel nach unten ziehen und festhalten. Schlitten zurückziehen, nach oben anheben und nach vorne abgleiten lassen.

Die Waffe ist jetzt in 3 Hauptteile zerlegt und kann nun gereinigt werden. Eine weitere Demontage sollte nur vom Fachmann durchgeführt werden.

Beim Zusammenbau ist in umgekehrter Reihenfolge zu verfahren, wobei darauf zu achten ist, daß die Vorholfeder mit der enger gewundenen Seite auf den Lauf aufgeschoben wird. Um Funktionsstörungen zu vermeiden, sollte die Pistole nach jedem Schießen gründlich gereinigt werden.

3. Vorsichtsmaßnahmen

Führen Sie die Waffe stets im entspannten und gesicherten Zustand. Zielen Sie niemals leichtfertig auf Menschen, selbst wenn die Waffe nicht geladen ist.

1. Instructions d'emploi pour le pistolet automatique EP 452

Après l'avoir alimenté de cartouches introduisez le chargeur dans le pistolet et tirez la glissière vers l'arrière (point rouge ne pas visible).

Le chien est maintenant armé et le pistolet est prêt au tir. Quand le pistolet est chargé (cartouche dans le canon) et le chien n'est pas armé on peut aussi tirer un coup avec la détente (double action). L'arme comprend une sûreté de percuteur qui empêche un déclenchement de tire sans activer le levier de détente.

La glissière reste ouverte quand le dernier coup a été tiré.

2. Instructions de démontage et de nettoyage

Mettez le pistolet au cran d'arrêt (point rouge invisible) et enlevez le chargeur. Tirez le pontet vers le bas et tenez-le dans cette position. Puis tirez la glissière vers l'arrière, haussez-la un peu et enlevez-la en la faisant glisser vers l'avant.

L'arme est ainsi démontée en trois parties principales et peut être nettoyée. Un démontage outre cela devra être confié à un armurier.

Pour remonter l'arme il faut procéder dans le sens inverse, mais il faut faire attention à ce que le bout plus serré du ressort récupérateur se glisse sur le canon.

Il y a lieu de le nettoyer soigneusement après le tir pour éviter des défauts de fonctionnements.

3. Instructions de sécurité

Le pistolet doit toujours être porté non-armé et mis en position de 'sûreté'. Ne visez jamais personne même si le pistolet n'est pas chargé.

Technische Daten:

Kaliber	.22 l.r.
Gesamtlänge	160 mm
Höhe	110 mm
Breite	28 mm
Lauflänge	84 mm
Gewicht	610 g
Magazinkapazität	8 Patronen

Technical data EP 452

caliber	.22 l.r.
overall length	160 mm
height	110 mm
width	28 mm
barrel length	84 mm
weight	610 g
magazine capacity	8 cartridges

Caractéristiques EP 452

calibre	.22 l.r.
longueur totale	160 mm
hauteur	110 mm
largeur	28 mm
longueur du canon	84 mm
poids	610 g
capacité du chargeur	8 cartouches

